



NEWS RELEASE
North Olympic Library System
2210 South Peabody Street
Port Angeles, WA 98362

FOR IMMEDIATE RELEASE

Date: October 5, 2023
Contact: Sarah Morrison, Librarian
360.417.8500 x7750; SMorrison@nols.org
Re: Exhibit, documentary and discussion explore domestic violence, provide resources
Attached: *ConfrontingViolence.jpg, Documentary-elPoderdeContarlo.jpg*

Texto en español a continuación. Spanish text below.

This October, in recognition of both Resilience Month and Domestic Violence Awareness Month, the North Olympic Library System (NOLS) has teamed up with community partners to host events focused on building knowledge, connection, and resilience, while highlighting historical activism and current issues facing victims and survivors.

Offered in conjunction with the exhibit “Confronting Violence: Improving Women’s Lives,” the special events are on Oct. 12 at Peninsula College at Forks and on Oct. 17 at the Port Angeles Main Library. Information is available at nols.org/confronting-violence.

On Thursday, Oct. 12, at 6:30pm, community members are invited to Peninsula College at Forks, 481 S. Forks Ave., for a documentary screening, panel discussion, and exhibition viewing. The documentary “El Poder de Contarlo (The Power to Tell),” by the Spokane-based organization M.i.A. Mujeres in Action, follows the stories of various Latinx immigrant women who overcame abusive relationships. Filled with hope, they continue to fight

for a better future for themselves and their families. The documentary is approximately 28 minutes long and contains graphic language about violence.

Following the documentary, panelists—including local Forks community members—will speak about their own experiences and discuss access to services and the direct impact of domestic violence on the Hispanic community in a localized context. A representative from M.i.A. will also participate on the panel. The panel discussion will be primarily in Spanish, with side-by-side interpretation available for English-speaking attendees. Representatives from Mariposa House will provide information with local resources during the event.

Participants will be able to view the dual-language traveling exhibit from the National Library of Medicine, “Confronting Violence: Improving Women’s Lives/Enfrentando la Violencia: Mejorando la Vida de las Mujeres.” The exhibit tells the story of activists and reformers in the United States who have long recognized the harm of domestic violence and sought to improve the lives of women who were battered. Beginning in the late 1970s, nurses pushed the larger medical community to identify victims, adequately respond to their needs, and work towards the prevention of domestic violence.

Aside from this special event, the “Confronting Violence” exhibit is on display now through Oct. 13 at Peninsula College at Forks, before traveling to the Port Angeles Main Library, where it will be on view Oct. 16 through Nov. 4. Parking and building access at both locations are free and open to the public.

On Tuesday, Oct. 17 at 6:30pm, the Port Angeles Main Library, 2210 S. Peabody St., welcomes community members to the documentary screening followed by a reception and an after-hours viewing of the exhibition. Representatives from Lower Elwha Family Advocacy Program and Healthy Families of Clallam County will provide information tables with local resources during the reception.

For more information about this and other upcoming events at your library, visit www.nols.org or email Discover@nols.org.

Este octubre, en reconocimiento del Mes de la Resiliencia y el Mes de Concientización sobre la Violencia Doméstica, el North Olympic Library System (NOLS) se ha asociado con socios comunitarios para organizar eventos centrados en fomentar conocimiento, conexión y resiliencia, subrayando el activismo histórico y los problemas actuales que enfrentan víctimas y supervivientes.

Los eventos especiales, ofrecidos junto con la exposición “Enfrentando la Violencia: Mejorando la Vida de las Mujeres,” se llevarán a cabo el 12 de octubre en Peninsula College en Forks y el 17 de octubre en la Biblioteca Principal de Port Angeles. La información está disponible en nols.org/enfrentando-violencia.

El jueves 12 de octubre a las 6:30 p. m., los miembros de la comunidad están invitados a Peninsula College en Forks, 481 S. Forks Ave., para la proyección de un documental, un panel de discusión y una exposición. Este documental “El poder de contarlo (The Power to Tell),” por la organización M.i.A. Mujeres in Action con sede en Spokane, sigue las historias de varias mujeres inmigrantes latinas que superaron relaciones abusivas. Llenas de esperanza, continúan luchando por un mejor futuro para ellas y sus familias. Este documental es de aproximadamente 28 minutos y contiene lenguaje gráfico sobre la violencia.

Después del documental, los panelistas, incluyendo miembros de la comunidad local de Forks, hablarán sobre sus propias experiencias y discutirán el acceso a los servicios y el impacto directo de la violencia doméstica en la comunidad hispana en el contexto local. Una representante de M.i.A. también participará en el panel. El panel de discusión será principalmente en español, con interpretación simultánea disponible para los asistentes que hablan inglés. Personal de la Casa Mariposa (Mariposa House) estará disponible con información sobre recursos locales durante el evento.

Los participantes podrán ver la exposición itinerante en dos idiomas de la Biblioteca Nacional de Medicina (National Library of Medicine), “Confronting Violence: Improving Women’s

Lives/Enfrentando la Violencia: Mejorando la Vida de las Mujeres.” La exposición cuenta la historia de activistas y reformadores en los Estados Unidos que desde hace mucho reconocen el daño causado por la violencia doméstica y han buscado mejorar la vida de las mujeres afectadas. A partir de finales de la década de 1970, las enfermeras empezaron a generar presión a la comunidad médica en general para identificar a las víctimas, responder adecuadamente a sus necesidades y trabajar en la prevención de la violencia doméstica.

Aparte de este evento especial, la exposición “Enfrentando la Violencia” se exhibirá desde ahora hasta el 13 de octubre en Peninsula College at Forks, antes de viajar a la Biblioteca Principal de Port Angeles, donde estará expuesta del 16 de octubre al 4 de noviembre. El estacionamiento y la entrada en ambas ubicaciones es gratuito y está abierto al público.

El martes 17 de octubre a las 6:30 p.m., la Biblioteca Principal de Port Angeles, 2210 S. Peabody St., da la bienvenida a los miembros de la comunidad a la presentación del documental, seguida de una recepción que permitirá a los asistentes ver la exposición fuera del horario de atención. Representantes del Lower Elwha Family Advocacy Program y Healthy Families of Clallam County proporcionarán mesas informativas con recursos locales durante la recepción.

Para obtener más información sobre este y otros eventos próximos en su biblioteca, visite www.nols.org o envíe un correo electrónico a Discover@nols.org.



Photograph in the exhibit “Confronting Violence: Improving Women’s Lives/Enfrentando la Violencia: Mejorando la Vida de las Mujeres.” Courtesy of the National Library of Medicine.

Women rally in City Hall Plaza in Boston to speak out against violence against women, August 26, 1976. ©Ellen Shub 2015 all other rights reserved.

Manifestación de mujeres para repudiar la violencia contra la mujer en la Plaza del Ayuntamiento de Boston el 26 de agosto de 1976. ©Ellen Shub 2015 todos los derechos reservados.



The documentary “El poder de contarlo (The Power to Tell),” by the Spokane-based organization M.i.A. Mujeres in Action, will be screened special events in Forks and Port Angeles.

###